

La phrase suivante est grammaticalement intéressante :  
« *Kijk meteen jouw handboek over beheersing en beleefdheid **na** !* » (« *Revois ton manuel sur la maîtrise de soi et la politesse !* »).

On y trouve la forme verbale « *kijk ... **NA*** », provenant de l'infinitif « **NA**kijken », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **KIJKEN** ».

Quand « **NA**kijken » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **NA** » de son infinitif proprement dit, la particule faisant l'objet d'un **REJET derrière les compléments** (« *meteen* » et « *jouw handboek...* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET**, lisez :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>





Een beetje tact, portier, of je krijgt met mij te doen!



Sorry, zo bedoelde ik het niet, portier! Ga je wassen en krijg meteen je handboek over beheersing en beleefdheid na!



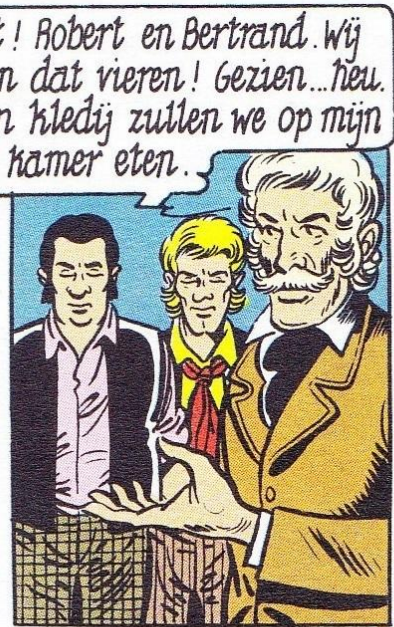
DE DIRECTIE VAN HET HOTEL ONTBIEDT DE POLITIE DIE DE DAMES ZONDER VERDERE HERRIE BUITEN LOODST.

Lord Dumbridge, die personen daar kennen u blijkbaar. Zijn dat je vrienden?



Inderdaad, Robert. Mijnheer Bellemans, zijn vrouw Chantal en Triphine, haar gezelschapsdame!

Mijn waarde lord, ik heb van je hoetsier je wedervaren gehoord! Zijn dat de dapperen die je van de stier gered hebben?



Richt! Robert en Bertrand. Wij zullen dat vieren! Gezien... heu... hun kledij zullen we op mijn kamer eten.



Heu... Mevrouw Triphine... Wie van ons beiden...

... mag u naar de tafel begeleiden?